

ALOIS VOLKMAN

# Chyt' se za NOS člověče

Při nejdne při se slovy  
doplňoval jsem  
přísloví.

FONTÁNA

Českých  
Příslowí  
Sbírka.

---

Po wydání Mistra Jakuba Srnce a  
Františka Ondřeje Horného  
wnowé rozmnožená.

---

Wšet každému srdce po jazyku swém.  
Dal. K. 31.

•

Kdo sy mála newází,  
po mnohu at nebaží.

---

1804.

W Praze, nákladem Jana Herrle, knihkupce blíž  
mostu w Nře 498.

Českých  
Příslowí  
Sbírka

---

Po vydání Mistra Jakuba Srnce  
a Františka Ondřeje Horného  
nově rozmnožená.

---

Všet každému srdce po jazyku swém  
Dal. K. 41

Kdo si mála neváží  
po mnohu at nebaží

---

1804

V Praze, nákladem Jana Herrle, knihkupce blíž  
mostu v Nře 498

Na předcházející straně  
reprodukce titulního listu anonymně vydané  
sbírky přísloví Josefa Dobrovského  
byla provedena na základě exempláře  
Národní knihovny České republiky  
(*sign. 54 D 66*).

Citace z Dalimilovy kroniky  
na původním titulním listě je chybná.

*Vřet' každému srdce po jazyku svém.*

*Dalimilova kronika 41.*

*Nevím zda „vře srdce po jazyku“  
v těch nádobách dvou spojitých.  
Barvitost přísloví naší mluvy  
vysublimovala z nich.*

*Při nejdne při se slovy  
doplňoval jsem p ř í s l o v í.  
Občas mi do toho upadla  
r č e n í a p o ř e k a d l a.*

ALOIS VOLKMAN

Chyt' se  
za NOS  
člověče



FONTÁNA  
OLOMOUC 2004

*Jako knihkupec vítám  
tuto Volkmanovu básnickou sbírku  
inspirovanou výběrem českých přísloví  
Josefa Dobrovského, kterou přesně před 200 lety  
vydal můj dávný kolega  
pražský knihkupec Jan Herrle.  
Autor prostřednictvím  
básnický aktualisovaných přísloví reflektuje  
naši současnost s jistou dávkou humoru,  
paradoxu i objevných myšlenek.*

JAN KANZELSBERGER

© Alois Volkman, Praha 2004  
© Nakladatelství Fontána, Olomouc 2004

ISBN 80-7336-209-0

Chyť se za nos člověče

---

*vodit se však za něj nenechávej  
někým kdo si vidí  
sotva na jeho špičku  
a místo rovnou za nosem  
vymýšlí samou kličku  
a ještě nad tebou  
nos ohrnuje.*

Řekni mi co čteš  
(ne kdy čteš)  
a já ti povím kdo jsi  
(ne kde jsi).

---

*Nezáleží kde  
ale co.  
Kdeco čte kdekdo.*

Hlavou zed' neprorazíš.

---

*Ale hlavou můžeš posoudit  
zda lepší je anebo není  
její pád či hlavy proražení.  
Postavíš-li si hlavu  
může padnout zed'.*

Být pátým kolem u vozu.

---

*U dnešních vozů  
bez pátého kola  
tedy bez rezervy  
jezdít jsou nervy.  
Toť skutečnost holá.  
Záchranná pátá kola!*

---

( 14 )

Čeho oko nevidí  
toho srdce neželí.

---

*Mnohé srdce přesto želí  
čeho oči neuzřely.*

---

( 15 )



Vzít nohy na ramena.

---

*Vzít nohy ženy  
na svá ramena  
že útěk znamená?  
To otevřená brána je  
přímo do ráje.*

---

(16)

Sejde z očí  
sejde z mysli.

---

*A co ostatní smysly?  
Na nich nesejde?!*

---

(17)

Dočkej času  
jako husa klasu.

---

*Až se husa klasu  
dočkat uráčí  
vykrmená končí  
v pekáči.*

---

( 18 )

Tak dlouho se chodí  
se džbánem pro vodu...

---

*až je pivo zdražené.  
A džbánu ucho chybí.  
Čím se žízeň zažene?  
Kdyby žízně nebylo kdyby...*

---

( 19 )

Bez peněz  
do hospody nelez.

---

*To varování znáš.  
Pokud ji ovšem vykrást nehodláš.*

*P. S.*

*Hodlal. A peněz měl jak želez  
na zápěstích.*

Jablko nepadá daleko  
od stromu.

---

*Platí to i o jablku sváru?  
V našem sadě skví se k jaru  
jara květ všech jabloní.  
Proto máme jablek sváru  
letos loni předloni  
plnou zem.*

Kdo jinému jámu kopá  
sám do ní padá.

---

*Kromě hrobníka.  
O tom přísloví nic neříká.*

Oko za oko  
zub za zub -

---

*medicina vrací  
implantací.*

Kovářova kobyla chodí bosa.

---

*Jak se chová  
doktorova?  
Ta nechodí vůbec?*

---

( 24 )

Líná huba  
holé neštěstí.

---

*Hubu se ovšem nevyplácí  
otevřít mimo zubní  
ordinaci.*

---

( 25 )

Čas je nejlepší lékař.

---

*Ale ani ten nejlepší lékař  
by si neměl dávat  
načas!*

*Zdá se  
že medicína je  
obětování času  
v čase.*

Z cizího krev neteče.

---

*Pro chirurga na tom rčení  
pravdivého pranic není.  
Nejednou se snaží ze všech sil  
aby u cizího krvácení zastavil.*

Má dost kdo je  
spokojen s málem.

---

*Málem jsem mohl být spokojen  
už jsem měl toho dost! Ale...  
Proto možná  
že i dost  
na tom mále.*

Čí chleba jíš  
toho píseň zpívej.

---

*Nemám ovšem zdání  
koho píseň zpívají  
nezaměstnaní.  
P. S.  
Těm není do zpěvu.*

Jeden za osmnáct  
druhý bez dvou za dvacet.

---

*Matematická to definice  
vposledku  
stejně špatných výsledků.*

Pánu Bohu poručeno.

---

*Neznamená rozkaz  
také jakým právem?!  
Ale Jemu odevzdat se  
smířen  
s daným stavem.*



Trpělivost růže přináší

---

*s nimi však i trny závisti  
tím se ujisti  
a dál buď trpělivý.*

Sedávej panenka v koutě  
budeš-li ctnostná najdou tě.

---

*Feministky vyštvaly ji z kouta  
na ctnost nikoho dnes neupoutá.*

Jiný kraj - jiný mrav

---

*jiný mrav - jiný stav  
kdy dívce vystaví  
mateřskou legitimaci  
dřív než list oddací.  
Nezůstane-li svobodnou  
matkou vůbec.  
Kde zůstane trubec?*

Neštěstí nechodí po horách

---

*neskáče po nich jak kamzíci a kozy  
ale po lidech  
se přímo vozí.*

*A na koho si zasedne  
toho zkouší  
den ze dne.*

*Pozvedám své oči k horám...*

Každý pták  
své hnízdo chválí

---

*ne tak kukačky.  
Cizí hnízda vystřídaly  
v nich své mladé odchovaly  
co to za „ptáčky“?!*

---

( 36 )

Nové koště dobře mete.

---

*Staneš-li se novým koštětem  
které dobře a horlivě mete  
měl by ses smířit s nevděkem  
kolektivu - pokud s tebou samým  
n e z a m e t e...*

---

( 37 )

Nehas co tě nepálí.

---

*Jen a jen nespálit se  
ohnivzdorný program  
kandidátů  
beztak žehu.*

Ani čehý - ani hot.

---

*Ani vlevo - ani vpravo.  
Pouze český hotentot  
v půli cesty volá bravo!*

Pravda nenávist plodí.

---

*Aby bylo méně nenávisti  
každá lež se hodí.  
To je přece sofistika  
kdejakého politika.*

Člověk míní  
Pán Bůh mění.

---

*Jen to přijmout  
je umění.  
Podrobit se  
jeho vůli  
a nežehrat  
co máš smůly.*

Čas jsou peníze

---

*Kupte si ale  
za ně čas!  
A kde je k mání?  
Nemáš zdání?  
Přece v nás.*

---

( 42 )

Kdo mnoho slibuje  
málo plní.

---

*Obvyklá inflace slov  
při deficitu činů.  
Čemu všemu přitom  
dávat vinu...?*

---

( 43 )

Nemá to hlavu ani patu.

---

*Jako hádanka to není od věci:  
nemá to čím myslet  
ani po čem utéci.  
U homunkula vězí  
„to něco” mezi  
hlavou jeho a patou.*

Lež má krátké nohy

---

*ale dlouhé prsty  
pod ostrými lokty.  
To jsou její vložky!*

Neházej flintu do žita.

---

*Polehne žito  
flintu někdo najde  
a vystřelí si  
z tebe.*

Co na srdci to na jazyku.

---

*Co na jazyku to v žaludku  
co v žaludku to v konečnicku.  
I láska prochází žaludkem.*



Nemalujte čerta na zeď.

---

*Ono není ani kam  
byť se tomu těžko uvěří  
všechny zdi už našťestí nám  
zmalovali sprejeři.*

Kam vítr tam plášť.

---

*Ale co v bezvětrí?  
Jak nositel pláště  
zavětrí  
kam do přízně  
se vetřít?*

*Nemluvě už zvláště  
co v případě zcizení  
či ztráty pláště?*

Sytý hladovému nevěří.

---

*Hladový na rozdíl věří  
že sytý se s ním rozdělí.  
Jenže být sytý nebo hladový  
jsou tak rozdílné úděly  
že všichni sytí dál se sytí  
a hladoví žel hladoví.*

Aby se vlk nažral  
a koza zůstala celá.

---

*Vliv na záchranu kozy měla  
zřejmě jeho chuť  
na mladší kůzlata.  
Vlka nelze přelstít zcela.*

Honba za penězi nikdy nezná mezí

---

*a vztahy mezi  
námi  
jen omezí.*

*V penězích  
po uši vězí  
hlava hovězí.*

Lepší moci hrst  
než práva pytel.

---

*Politici nabírají moci plné hrsti  
koneckonců nic jim není  
proti jejich srsti.  
Pytlíkují to i ono  
a právo je v pytli.  
Do něj si ho chytli.*

*Výjimka je pro ně  
příležitost p r a v á.  
Posunutí jedné čárky -  
jejich výklad p r á v a.*

*Bylo by chybou chyb kdyby  
nepřiznal sis své chyby.  
Chybami se člověk učí!*

---

*To jsou přece naši kantoři.  
Výchovná metoda za ně hovoří.  
Soukromá škola života.*

Není šprochu,  
aby na něm nebylo pravdy trochu.

---

*Trocha pravdy  
větší zbytek pomluv  
není pravda celá.*

*Osoba co  
krmena je šprochy -  
aby se z nich pozvracela.*

Házet hrách na stěnu.

---

*Kam se asi odrazí a padne  
ten námi házený hrách?  
Pakli na zem jsou důvody pádné  
sázet jak v soutěžních hrách  
že některý má šanci vzklíčit.  
Mechanismus náhody  
nikdo nevyklíčí...*

Čím víc se lejnem hejbá  
tím víc smrdí.

---

*Hejbat bychom měli se  
my sami. To je hodno chvály!  
Nebabrat se v tom už  
co jsme podělali.  
Leccos v této zemi  
lecčíms zdá se smrdí.  
Jako národ máme  
být i na co hrdí.*

Vyřčené slovo ani dvěma páry  
volů nevtáhneš zpět.

---

*Pozpátku umí couvat pouze raci  
ale ne slova jednou vyřčená.  
Z nich ještě navíc  
nazpět se vrací  
několikanásobná ozvěna...*

Co mu zas přeletělo přes nos

---

*aniž dosedlo si naň?  
Náladových šéfů nás Bože chraň.*

*Honem mu přistrč podnos  
s něčím pod nos  
abys to neodnes...*

Hloupému napověz  
moudrý se dovtípí.

---

*A když to nestačí – aniž mrkni –  
chytrému napověz hloupého trkni.*

V jednotě je síla.

---

*Nemá český národ  
historii nepohnutou...  
Sjednotit se umí  
pohnut pouze knutou  
nebo euforií  
jež brzy opadne.  
Masy bývají  
proradné.*

Doma není nikdo prorokem

---

*dnes nanejvýš prognostikem  
v blamování převelikém...*

Mlčeti zlato.

---

*Mlčel a mlčel jen  
aby zlato získal.  
Záhý byl o něj okraden.  
Jeho vina!  
Holé neštěstí...  
jsi hubo líná.*



*Proč lid „této země“*

*trpí závistí?*

*Proč ji má?*

*Závidí si i nos  
mezi očima.*

---

*Za jeho plastiku*

*obětuje sumy.*

*A vzápětí*

*upřít si ho umí.*

*Kde nescházím  
nechci zbývati.*

---

*Avšak kde jsem býval*

*a nez býval*

*kéž jednou scházím...*



Chyt' se za nos

---

*který vyčenenichá  
jak k tvému pádu  
„dopomohla” pýcha  
a kdy už pozdě  
honit bycha...*

*Nos nenos však  
příliš vysoko  
neměl by ses  
za co chytat,  
leda naoko.*

---

## OD LIDOVÉ MOUDROSTI K PRAVDĚ BÁSNÍKOVĚ

Příslloví patří mezi velmi staré projevy lidské kultury; jako ustálené stylizované výroky vyjadřující zkušenost určitého společenství provázejí lidstvo již od starověku. Setkáváme se s nimi v literárních památkách Orientu i antiky, ale také ve Starém zákoně, obsahujícím Knihu přísloví, iniciovanou králem Šalomounem. Jako vhodné pomůcky při procvičování gramatiky jich využívalo středověké školství. Příslloví vznikají a fungují především v uzavřených a tradičních kulturách, jsou zrcadlem národní mentality, tematicky se dotýkají všech oblastí praktického života, představují výtvar lidové filozofie a moudrosti a jako taková tvoří součást lidové slovesnosti, pevně zafixované v tradici.

Každý kulturní národ má své sběratele přísloví, zpravidla již od středověku. Přední místo mezi sběrateli českých přísloví zaujímá Josef Dobrovský, vrcholný zjev českého osvícenského racionalismu a kriticismu a zakladatel vědecké slavistiky, jehož 250. výročí narození v roce 2003 se ocitlo na seznamu UNESCO. Před rovnými dvěma stoletími, v roce 1804, vydal Dobrovský Českých přísloví sbírku, za jejíž základ zvolil staro-

---

český soubor přísloví Jakuba Srnce z Varvažova z roku 1582. Tím, že zařadil svou anonymně vydanou sbírku do souvislosti se svými velkými pracemi jazykovědnými a literárně historickými, vytvořil zároveň předpoklady pro rozvoj dalšího vědeckého studia českého příslovnictví v čele s F. L. Čelakovským.

Sbírky přísloví bývají obvykle považovány za encyklopedii lidové moudrosti. Ovšem, jak vystihl Karel Čapek, „lidová moudrost vedle tisícerych pravd skrývá ještě jednu nevytěženou a bezespornou pravdu o relativnosti všech hodnot a pravd“. Že je dobrá rada nad zlato? Vždyť německý epigramatik Friedrich von Logau, uvedený k nám Karlem Havlíčkem Borovským, praví, že „v nouzi dá ti radu každý dobrý přítel, ale málokterý dá ti mouky pytel“. Můžete namítnout, že nejde o projev lidové moudrosti, ale o postřeh jedince, dokonce aristokratického původu. Sáhněme tedy znovu po Čapkovi, po jeho úvaze „O příslovích neboli o moudrosti lidové“, v níž autor varuje před pokusy skloubit ze souboru přísloví cosi na způsob světového názoru, mravního kodexu, etického principu nebo uceleného obrazu života. „Devatero řemesel, desátá nouze, praví lidová moudrost; ale lidová moudrost praví také: Jistší držeti se šesti než jednoho. Prísloví učí, že kdo má úřad, má i rozum, ale učí také, že osel je osel, i kdyby zlaté sedlo

měl. Pamatuj, synu, že líná huba je holé neštěstí; avšak nezapomeň, že mluvití je stříbro, mlčeti zlato, a mluv jen tehdyž, když veš zakašle. A tak dále. Skoro ke každému přísloví můžete najít jeho příslovečný opak; můžete přísloví vyvracet druhým příslovím, aniž si, jak se zdá, lidová moudrost z takových rozporů něco dělá. Snad ji za to nařknou z filosofické nepravosti, zvané relativismem; ale lidová moudrost se dopouští spíš jiné filosofické nepravosti, která se nazývá zkušenost...

V tomto bídném empirickém světě může každá věc dopadnout tak nebo právě naopak; nuže, v obou případech se najde přísloví, které zpečetí takový nebo onaký výsledek svou věkovitou a ctihodnou zkušeností.“

Prísloví bývají víceúčelově využívána uměleckou literaturou, jak prózou, tak poezií, ale i dramatickou tvorbou. Použitá v názvech literárních děl odhalují často autorský záměr, jak tomu bývá např. u dramát A. N. Ostrovského. Klasickým příkladem využití přísloví je ve světové literatuře Cervantesův Důmyslný rytíř don Quijote de la Mancha, v němž autor prostřednictvím přísloví a pořekadel typických pro lidovou mluvu tlumočí životní zkušenost a charakter rytířova sluhy Sancho Panzy, selského plebejce, jenž reálným věcným pohledem uzemňuje rytířovu ideální touhu. Vzpomeňme v české litera-

tuře Babičky Boženy Němcové, dramaty Klicperových, próz Šmilovského, povídek a pohádek J. Š. Kubína, Vančurova experimentálního románu Hrdelní pře anebo Přísloví, využívajícího přísloví k parodování pseudointelektuální rétoriky. A už vůbec se bez přísloví neobejdou písňové texty Jiřího Suchého se svými humornými a satirickými efekty.

Také Alois Volkman se ve své předchozí básnické sbírce Stopy co doby tropí (2002) opakovaně uchyluje k příslovím s cílem pregnančně reflektovat skutečnost, již si bere na mušku. V jeho nynější sbírce jsou přísloví rovněž prostředkem k reflexi skutečnosti, současně však přesahují úlohu prostředku umělecké výpovědi a stávají se přímo objektem vlastního autorova zájmu. Volkman se inspiroval zmíněnou sbírkou Josefa Dobrovského, která ho přiměla k sestavení půl stovky básnických myšlenek, vycházejících z konkrétních přísloví, prostrádaných semtam jinými folklórními útvary - rčeními a pořekadly. Upozorňuje-li Čapek na možnost vyvracet to či ono přísloví jiným a dosáhnout tak vyznění zcela protikladného, přichází Volkman s vlastními nápady, pod jejichž prudkými záblesky se nejednou problematizují a relativizují zafixované vztahy a hodnoty a výpověď' přísloví se ozvláštňuje posunem do odlišné roviny. Básník dosahuje tohoto účinku zvláště zru-

šením metaforičnosti toho kterého přísloví (Čí chleba jíš, toho píseň zpívej. Nemám ovšem zdání, koho píseň zpívají nezaměstnaní. - Kam vítr, tam plášt. Ale co v bezvětří? Jak nositel pláště zavětří, kam do přízně se vetřít?). Jindy doplňuje a poopravuje výpověď' obsaženou v přísloví vpádem drsné reality (Trpělivost růže přináší, s nimi však i trny závisti...).

Volkmanův postoj je vždy jasný, vážný a kritický, je vyjadřován lapidárně a až do nemožnosti přesně. Vycházeje z lidové moudrosti obsažené v příslovích básník hledá a nachází pro své pocity a myšlenky nejpřesnější, neobyčejně koncentrovaný výraz nemíjející se intenzivním emocionálním účinem. Obdobně jako v celé své dosavadní tvorbě nezapře ani tentokrát svou zkušenost lékaře, přítomnou v jeho poezii nejen tematicky, ale představující jednu ze základních složek jejího mravního základu. Umí se dívat na život kolem, přemýšlí o něm, nastavuje nemilosrdné zrcadlo všem projevům pokleslé společenské morálky, provokuje a zneklidňuje naše svědomí negací všeho neslučitelného s křesťanským postojem k bližnímu a dospívá k vyslovení své humanistické filozofie, vyznávající nadčasovou pravdu života žitého v souladu s mravním zákonem v nás.

ALOIS VOLKMAN

Chyt' se  
za NOS  
človeče



Při nejedné při se slovy  
doplňoval jsem přísloví.

Obálka, grafická úprava a sazba  
akad. malíř Marek Jodas  
Vytiskl PBTisk Příbram  
Náklad 1500 výtisků.

72 stran. Vydání první  
Vydalo Nakladatelství Fontána, Olomouc  
v roce 2004

Distribuce:

Čechy - tel.: 233 901 159  
Morava - tel.: 596 623 695

© Nakladatelství Fontána 2004  
ISBN 80-7336-209-0